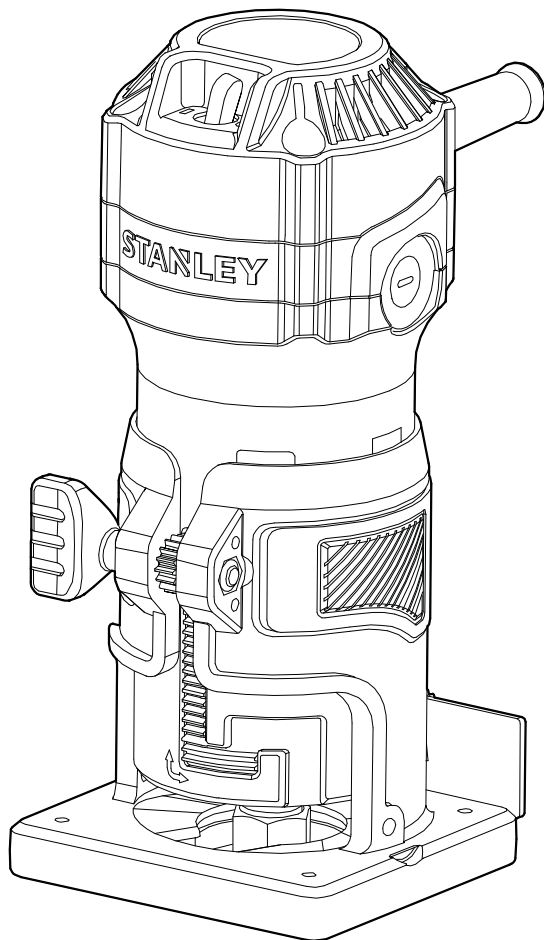


STANLEY®



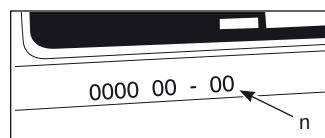
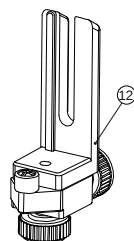
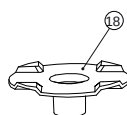
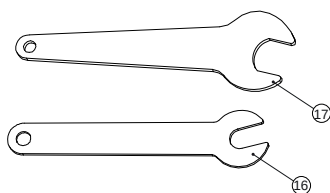
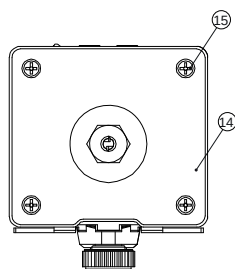
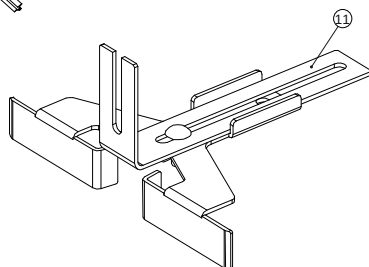
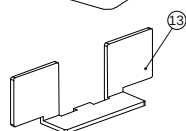
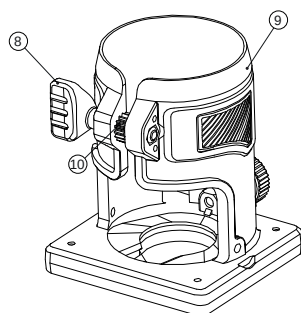
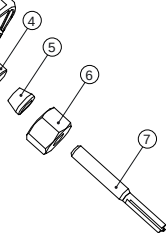
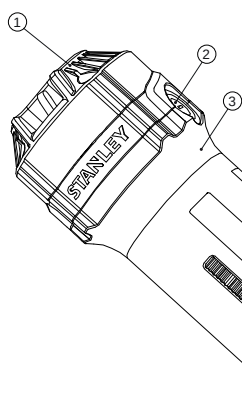
ST55

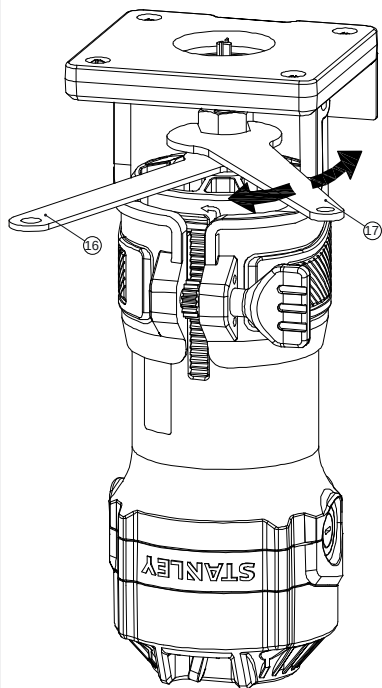
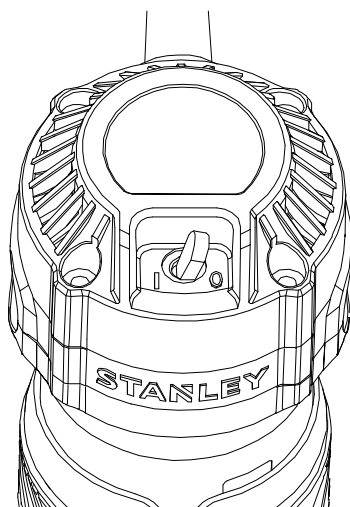
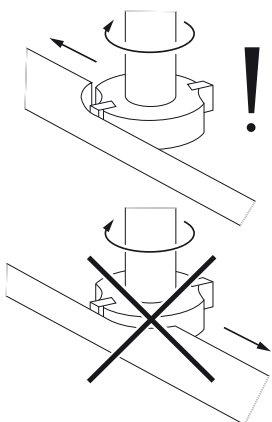
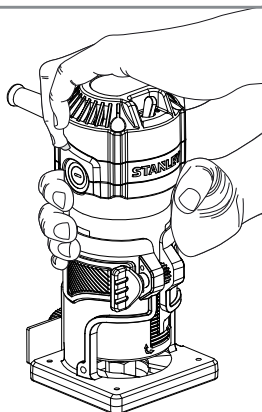
Español	6
Português	13
English	20

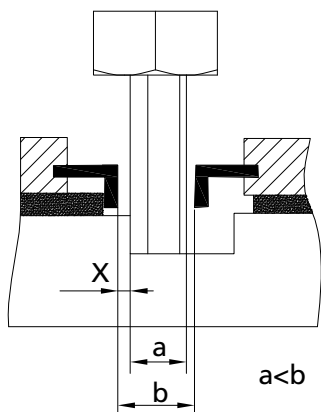
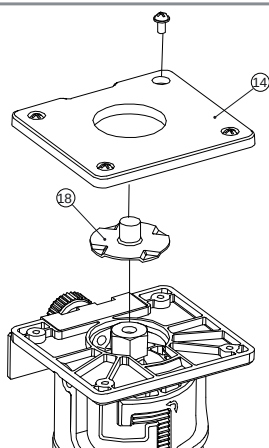
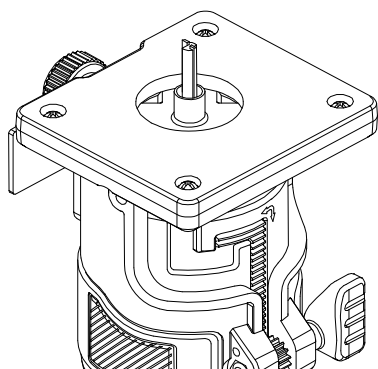
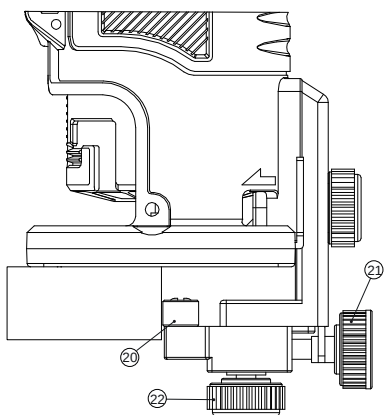
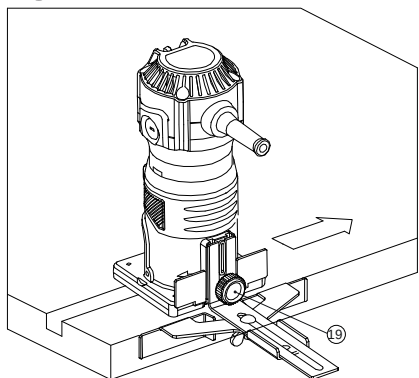
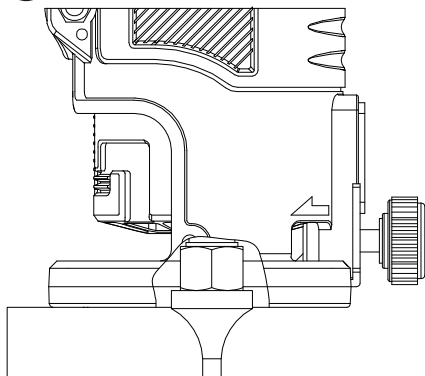
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES
INSTRUCTIONS MANUAL

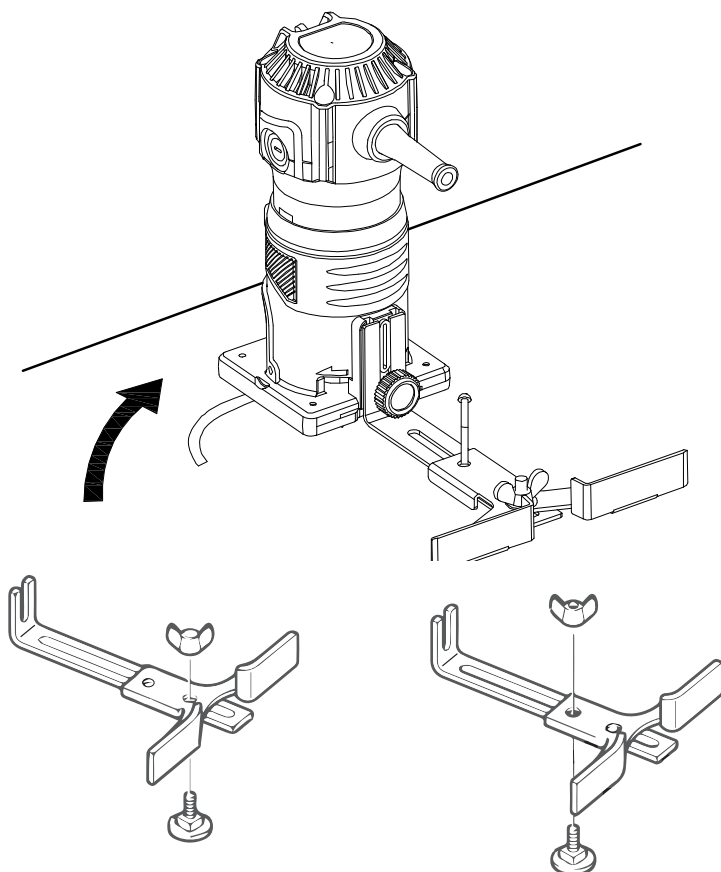
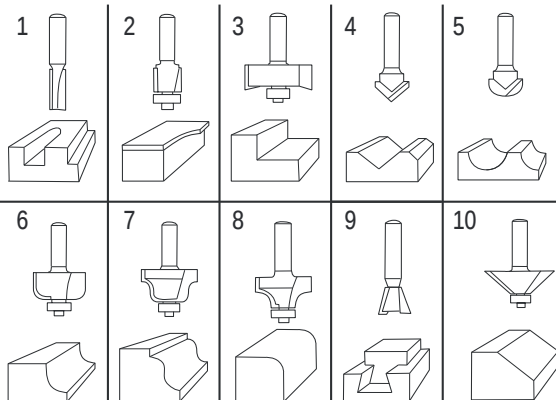
ADVERTENCIA: LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL PRODUCTO.
ALERTA: LEIA O MANUAL DE INSTRUÇÕES ANTES DE USAR SEU PRODUTO.
WARNING: READ INSTRUCTION MANUAL BEFORE USING PRODUCT.

A



B**C****D****E**

F1**F2****F3****G****H****I**

J**K**

*Tipos de fresa para la Rebordeadora para referencia *Tipos de fresa para a Tupia, apenas para referência *Router bit types, for reference only

USO PREDETERMINADO

Su Rebordeadora STANLEY ST55 ha sido diseñada para cortar laminados de madera. Está diseñada para uso profesional.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Las definiciones siguientes describen el nivel de severidad para cada palabra de señal. Por favor lea el manual y ponga atención a estos símbolos.



PELIGRO: Indica una situación peligrosa inminente que, si no se evita, resultará en la muerte o lesiones serias.



ADVERTENCIA: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría resultar en la muerte o lesiones serias.



PRECAUCIÓN: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede resultar en lesiones menores o moderadas.

AVISO: Indica una práctica no relacionada con lesiones personales que, si no se evita, puede resultar en daño a la propiedad.



Indica riesgo de descarga eléctrica.



Indica riesgo de incendio.



Advertencia: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Advertencias de seguridad generales de herramienta eléctrica



¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta eléctrica. La falla en seguir todas las instrucciones siguientes puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica accionada por la red (con cable) o herramienta eléctrica que funciona con batería (inalámbrica).

1. Seguridad de área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desorganizadas u oscuras pueden provocar accidentes.
- No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o el humo.
- Mantenga alejados a los niños y transeúntes mientras opera una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

2. Seguridad eléctrica

- Los enchufes de la herramienta eléctrica deben

coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No use enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y los tomacorrientes correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

- Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está en contacto con tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad. El agua que ingresa a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar, jalar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o partes móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido por dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. Seguridad personal

- Permanezca alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No use la herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol, o medicamentos. Un momento de falta de atención mientras opera herramientas eléctricas puede resultar en lesiones personales serias.
- Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. Los equipos de protección, como máscaras antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección para los oídos, utilizados para las condiciones adecuadas reducirán las lesiones personales.
- Evite el arranque no intencional. Asegúrese que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y/o al paquete de batería, al levantar o transportar la herramienta. Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o activar las herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a los accidentes.
- Retire cualquier llave de ajuste o llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave de tuercas o llave que se deje conectada a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.
- No se estire. Mantenga una base de apoyo y equilibrio adecuados en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- f. Vístase apropiadamente. No use ropa holgada o joyería. Mantenga su cabello y ropa alejados de las partes móviles. La ropa suelta, joyería, o cabello largo podrían quedar atrapados en las partes móviles.
 - g. Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese que estén conectados y se utilicen adecuadamente. El uso de recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
 - h. No permita que la familiaridad obtenida a partir del uso frecuente de herramientas le permitan volverse descuidado e ignorar los principios de seguridad de la herramienta. Una acción descuidada puede causar lesiones severas en una fracción de segundo.
4. Uso y cuidado de herramienta eléctrica
- a. No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica hará el trabajo mejor y con más seguridad en la velocidad para la que está diseñada.
 - b. No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
 - c. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire el paquete de batería si es desmontable de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Dichas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta eléctrica accidentalmente.
 - d. Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones operen la herramienta eléctrica. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
 - e. Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y accesorios. Compruebe si hay desalineación o atascamiento de las piezas móviles, ruptura de partes y cualquier otra condición que pueda afectar la operación de las herramientas eléctricas. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas con mantenimiento deficiente.
 - f. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte que se mantienen con bordes de corte correctamente afilados tienen menos probabilidades de adherirse y son más fáciles de controlar.
 - g. Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se realizará. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría ocasionar una situación peligrosa.
 - h. Mantenga las manijas y superficies de sujeción secas, limpias y libres de aceite y grasa. Las manijas y superficies de sujeción resbalosas no permiten el manejo y control seguros de la herramienta

en situaciones inesperadas.

5. Servicio

- a. Pida que una persona de reparación calificada dé servicio a la herramienta eléctrica usando únicamente partes de reemplazo idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA ROUTERS

- Sostenga la herramienta eléctrica por las superficies de sujeción aisladas, debido a que la cortadora puede hacer contacto con su propio cableado. Cortar un cable "vivo" pueden hacer que partes de metal expuestas de la herramienta eléctrica se vuelvan "vivas" y podrían dar al operador una descarga eléctrica.
- Use abrazaderas u otra manera práctica para asegurar y soportar la pieza de trabajo a una plataforma estable. Sostener el trabajo con su mano o contra el cuerpo lo hace inestable y puede guiar a la pérdida de control.
- Utilice siempre cortadores rectos, cortadores de lengüeta, cortadores de perfil, cortadores de ranura o cuchillas ranuradas con un diámetro de vástago que corresponda al tamaño del collar de su herramienta.
- Siempre use cortadores adecuados para una velocidad de 35,000 min⁻¹ y marcados de forma correspondiente.

SEGURIDAD PERSONAL

- Ningún niño o mujer embarazada debe ingresar al área de trabajo donde se realiza el lijado de pintura hasta que se complete la limpieza.
- Todas las personas que entren en el área de trabajo deben usar una máscara contra el polvo o un respirador. El filtro debe reemplazarse diariamente o siempre que el usuario tenga dificultad para respirar.

NOTA: sólo deben utilizarse las máscaras contra el polvo adecuadas para trabajar con polvo y humo de pintura con plomo. Las máscaras de pintura ordinaria no ofrecen esta protección. Consulte a su distribuidor de herramientas local para obtener una máscara aprobada por NIOSH adecuada.

RIESGOS RESIDUALES

A pesar de la aplicación de las normas de seguridad relevantes y la implementación de dispositivos de seguridad, no se pueden evitar ciertos riesgos residuales. Estos son:

- Deterioro de la audición
- Riesgo de lesiones personales por partículas volátiles.
- Riesgo de quemaduras debidas a accesorios que se calientan durante la operación.
- Riesgo de lesiones personales por uso prolongado.
- Riesgo de polvo a partir de substancias peligrosas.

SEGURIDAD ELÉCTRICA



Su herramienta tiene doble aislamiento; por lo tanto no se requiere un cable de tierra. Siempre revise que el voltaje principal corresponda al voltaje en la placa de clasificación.



¡ADVERTENCIA! Si se daña el cable eléctrico, debe ser reemplazado por el fabricante, un Centro de Servicio STANLEY autorizado o una persona calificada para evitar daño o lesiones. Si se reemplaza el cable eléctrico por una persona calificada, pero no está autorizada por STANLEY, la garantía no será válida.

USO DE CABLE DE EXTENSION

Si es necesario usar un cable de extensión, utilice un cable de extensión aprobado que se adapte a las especificaciones de entrada de energía de la herramienta. El área transversal mínima del cable de conducción es de 1.5 mm cuadrados. Los cables deben estar desenredados antes de enrollarlos.

Área transversal de cable (mm ²)	Corriente nominal de cable (Amperes)
0.75	6
1.00	10
1.50	15
2.50	20
4.00	25

Longitud de cable (m)							
	7.5	15	25	30	45	60	

Voltaje	Amperes	Corriente nominal de cable (Amperes)					
110-127	0 - 2.0	6	6	6	6	6	10
	2.1 - 3.4	6	6	6	6	15	15
	3.5 - 5.0	6	6	10	15	20	20
	5.1 - 7.0	10	10	15	20	20	25
	7.1 - 12.0	15	15	20	25	25	-
220-240	12.1 - 20.0	20	20	25	-	-	-
	0 - 2.0	6	6	6	6	6	6
	2.1 - 3.4	6	6	6	6	6	6
	3.5 - 5.0	6	6	6	6	10	15
	5.1 - 7.0	10	10	10	10	15	15
	7.1 - 12.0	15	15	15	15	20	20
	12.1 - 20.0	20	20	20	20	25	-

ETIQUETAS EN LA HERRAMIENTA

La etiqueta en su herramienta puede incluir los siguientes símbolos:

	¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer este manual de instrucciones antes del uso.
--	--

	Utilice lentes o gafas de seguridad.		
	Use protección para los oídos.		
	Utilice una máscara de polvo.		
V	Voltios	---	Corriente Directa
A	Amperes	n ₀	Velocidad sin carga
Hz	Hertz		Construcción Clase II
W	Watts		Terminal de tierra
min	minutos		Símbolo de alerta de seguridad
	Corriente Alterna	/min.	Revoluciones o movimientos alternativos por minuto

Posición de código de fecha

El Código de Fecha, que también incluye el año de fabricación, está impreso en la superficie del alojamiento.

Ejemplo:

2020 XX ZX
Año de fabricación

EL PAQUETE CONTIENE

El paquete contiene:

- 1 Unidad de motor
- 1 Guía de borde recto
- 1 Guía de cojinete de rodillo
- 1 Guía de plantilla
- 2 Llaves
- 1 Cortador de fresa recta
- 2 Collarín (6.35mm y 6mm)
- 1 Manual de instrucciones
- Verifique que no haya daños en la herramienta, partes o accesorios que puedan haberse producido durante el transporte.
- Tómese el tiempo para leer detenidamente y comprender este manual antes de la operación.

CARACTERÍSTICAS (Fig A)



ADVERTENCIA: Nunca modifique la herramienta eléctrica o ninguna parte de la herramienta, de otra manera puede causar daño a la herramienta o resultar en lesiones personales.

1. Interruptor On/off (Encendido/Apagado)
2. Tapa de cepillo
3. Unidad de motor
4. Husillo

5. Collar
6. Tuerca de collarín
7. Broca de cortador
8. Perilla
9. Base
10. Engrane
11. Guía de borde recto
12. Guía de cojinete de rodillo
13. Desvío de virutas
14. Placa
15. Tornillos de placa
16. Llave #10mm
17. Llave #17mm
18. Guía de plantilla

ENSAMBLE



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, apague la unidad y desconecte la máquina de la fuente de energía antes de instalar y retirar accesorios, antes de ajustar o cambiar la configuración o cuando realice reparaciones. Asegúrese que el interruptor basculante esté en la posición OFF (apagado). Un arranque accidental puede causar lesiones.

Ensamble de broca de cortador (Fig B)

Se recomienda usar guantes de protección mientras ajusta y cambia las brocas del router.

1. Ponga la unidad en reversa;
2. Use la llave de #10mm (16) para bloquear el husillo (4), mientras gira en sentido contrario a las manecillas del reloj la llave de #17mm (17) para liberar la tuerca de collarín (6);
3. Retire la tuerca de collarín (6) y reemplace el collarín (5) si se requiere;
4. Inserte el eje de la broca de cortador en el collarín (5) y después apriete la tuerca de collarín (6) con la llave #10 (16) y la llave #17 (17);
5. Aplique el procedimiento inverso para retirar la broca de cortador.

Advertencia: Nunca apriete la tuerca del collarín sin una broca instalada. Apretar una tuerca de collarín vacío, incluso con la mano, puede dañar el collarín.

Nota: la inserción y extracción de la broca del cortador se puede operar después de retirar la unidad del motor de la base.

Ajuste de profundidad de fresado

1. Afloje la perilla (8) en la base (9)
2. Mueva la unidad del motor (3) a la posición adecuada, utilizando la escala como guía para el ajuste de la profundidad de fresado. Apriete la perilla (8)
3. Verifique la profundidad de fresado realizando una prueba práctica y corrija si es necesario.

Operación



ADVERTENCIA: Siempre observe las instrucciones de seguridad y las regulaciones aplicables. **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la herramienta y desconecte la herramienta de la fuente de energía antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios.

Advertencia: El voltaje de la fuente de energía debe coincidir con el voltaje especificado en la placa de clasificación de la herramienta eléctrica.

Advertencia: Nunca intente trabajar con la herramienta eléctrica al revés. Esto es peligroso y puede provocar accidentes graves.

Interruptor de encendido/apagado (Fig. C)

Para encender la herramienta eléctrica, coloque el interruptor de encendido/apagado (1) en I. Para apagar la herramienta eléctrica, coloque el interruptor de encendido/apagado (1) en O.

Dirección de alimentación (Fig. D)

Mueva la herramienta hacia adelante sobre la superficie de la pieza de trabajo, manteniendo la base de la herramienta al ras y avanzando suavemente hasta que se complete el corte.

Al cortar el borde, la superficie de la pieza de trabajo debe estar en el lado izquierdo de la broca en la dirección de avance.

NOTA:

- Coloque la base de la herramienta en la pieza de trabajo a cortar sin que la broca haga contacto. Luego, encienda y espere hasta que la broca alcance la velocidad máxima.
- Mover la herramienta hacia adelante demasiado rápido puede causar una mala calidad de corte o dañar la broca o el motor. Mover la herramienta hacia adelante muy lentamente puede quemar y estropear el corte. La velocidad de alimentación adecuada dependerá del tamaño de la broca, el tipo de pieza de trabajo y la profundidad de corte. Antes de comenzar el corte en la pieza de trabajo real, es aconsejable hacer un corte de muestra en un trozo de madera de desecho. Esto mostrará exactamente cómo se verá el corte y le permitirá verificar las dimensiones.
- Cuando utilice la guía recta o la guía, asegúrese de mantenerla en el lado derecho en la dirección de alimentación. Esto ayudará a mantenerla alineada con el costado de la pieza de trabajo.
- Utilice la herramienta eléctrica únicamente con la base (9) instalada. Perder el control de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones.
- Tenga en cuenta que la broca del router (7) siempre sobresale ligeramente de la base (9). No dañe la plantilla ni la pieza de trabajo.
- No deje la herramienta eléctrica en el suelo antes de que la broca del router se haya detenido por completo. Las herramientas de aplicación que aún están funcionando pueden causar lesiones.

Advertencia:

Ya que un corte excesivo puede causar una sobrecarga del motor o dificultar para controlar la herramienta, la profundidad de corte no debe ser superior a 3 mm en una pasada al cortar ranuras. Cuando desee cortar ranuras de más de 3 mm de profundidad, realice varias pasadas con ajustes de broca progresivamente más profundos.

Colocación adecuada de manos (Fig. E)

¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, SIEMPRE use la posición de las manos adecuada como se muestra. ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, SIEMPRE sostenga firmemente en anticipación de una reacción repentina.

La posición de manos adecuada requiere una mano en la base del motor y la otra mano sobre la tapa del motor como se muestra.

Trabajar con guía de plantilla (Fig. F1 - F3)

La guía de plantilla (18) proporciona un manguito a través del cual pasa la broca, lo que permite el uso de la recortadora con patrones de plantilla.

Afloje los tornillos y retire el protector de la base. Coloque la guía de la plantilla (18) en la base y reemplace el protector de la base. Luego asegure el protector de la base apretando los tornillos.

Asegure la plantilla a la pieza de trabajo. Coloque la herramienta sobre la plantilla y mueva la herramienta con la guía de la plantilla deslizándose a lo largo del lateral de la plantilla.

NOTA:

- La pieza de trabajo se cortará con un tamaño ligeramente diferente al de la plantilla. Deje una distancia (X) entre el router y el exterior de la guía de la plantilla. La distancia (X) se puede calcular utilizando la siguiente ecuación:

Distancia (X) = (diámetro exterior de la guía de la plantilla - diámetro de la broca del router) / 2

Trabajar con una guía de cojinete de rodillos (Fig. G)

La guía del cojinete de rodillos (12) ayuda al fresar bordes con brocas sin un pasador piloto o cojinete de bolas.

Coloque el piloto en la base de fresado (9) con la tuerca (19). Guíe la herramienta eléctrica a lo largo del borde de la pieza de trabajo con un avance uniforme.

Espacio lateral:

Para cambiar la cantidad de material que se retira, puede ajustar la holgura lateral entre la pieza de trabajo y el rodillo guía (20) en la guía del cojinete de rodillos (12). Afloje el tornillo (21), ajuste la holgura lateral que desee girando el tornillo (22), luego vuelva a apretar el tornillo (21).

Trabajar con una guía recta (Fig. H)

La guía recta se utiliza eficazmente para cortes rectos al biselar o ranurar.

Coloque la guía recta (11) en la base (9) utilizando el tornillo guía (19).

Ajuste la profundidad de tope requerida utilizando el perno de mariposa en la guía recta (11).

Mientras está encendida, guíe la herramienta eléctrica a lo largo del borde de la pieza de trabajo con un avance uniforme y mientras aplica presión lateral a la guía paralela.

Fresado de borde o perfil (Fig. I)

Para el fresado de bordes y perfiles sin una guía recta, la broca del router debe estar equipada con un pasador piloto o un cojinete de bolas. Mientras está encendida, guíe la herramienta eléctrica hacia la pieza de trabajo desde el costado hasta que el pasador piloto o el cojinete de bolas de la broca toque el lado del borde de la pieza de trabajo que desea maquinara.

Guíe la herramienta eléctrica a lo largo del borde de la pieza de trabajo. Preste atención a que el router esté colocado perpendicularmente. Demasiada presión puede dañar el borde de la pieza de trabajo.

Trabajo circular (Fig. J)

El trabajo circular se puede realizar si ensambla la guía recta y la placa guía como se muestra en la figura. El radio mín. y máx. circular a cortar (distancia entre el centro del círculo y el centro de la broca) es el siguiente:

Mín.: 65 mm

Máx.: 222 mm

NOTA:

- Los círculos entre 173 mm y 186 mm de radio no se pueden cortar con esta guía.

Alinee el orificio central de la guía recta con el centro del círculo que se va a cortar. Introduzca un clavo de menos de 6 mm de diámetro en el orificio central para asegurar la guía recta. Gire la herramienta alrededor del clavo en el sentido de las agujas del reloj.

Brocas de router (opcional) (Fig. K)

No.	Descripción	Aplicación
1	Fresa recta	Ranuras y rebajes
2	Fresa de recorte	Recorte de laminados o madera dura; perfilado exacto usando una plantilla
3	Fresa de rebote	Rebotes en piezas de trabajo rectas o curvas
4	Fresa de ranurado en V	Ranuras, grabado y moldura de cantos decorativos
5	Fresa de caja de núcleo	Acanalado, grabado y moldura de cantos decorativos
6	Fresa de núcleo	Moldura de borde decorativa
7	Fresa de moldura Ogee	Moldura de borde decorativa

No.	Descripción	Aplicación
8	Fresa de redondeo	Redondeo de bordes
9	Fresa de cola de pato	Uniones de cola de pato
10	Fresa de bisel	Bordes de bisel

El diámetro del vástago DEBE corresponder al tamaño de la pinza del collarín de la herramienta.
El diámetro de las brocas debe ser de hasta 26 mm.

MANTENIMIENTO

Su herramienta STANLEY ha sido diseñada para funcionar durante un largo período de tiempo con un mínimo de mantenimiento. La operación satisfactoria continua depende del cuidado adecuado de la herramienta y la limpieza regular.



¡ADVERTENCIA! Para minimizar el peligro de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconecte todos los enchufes antes de ajustar o retirar/instalar cualquier accesorio. Antes de volver a armar la herramienta, presione y suelte el interruptor de gatillo para asegurarse que la herramienta ya esté apagada.



¡ADVERTENCIA! Antes de realizar cualquier mantenimiento en herramientas eléctricas con cable/inalámbricas:



Lubricación

Su herramienta eléctrica no requiere lubricación adicional.



Limpieza



¡ADVERTENCIA! Sople la suciedad y el polvo del alojamiento principal con aire seco tan a menudo como la suciedad se acumule dentro y alrededor de las salidas de aire. Use protección para los ojos aprobada y máscara de polvo aprobada cuando realice este procedimiento.



¡ADVERTENCIA! Nunca use solventes u otros químicos fuertes para limpiar las partes no metálicas de la herramienta. Estos químicos pueden debilitar los materiales usados en estas partes. Use una tela humedecida únicamente con agua y jabón suave. Nunca permita que entre líquido a la herramienta; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en líquido.

ACCESORIOS



ADVERTENCIA: Ya que los accesorios, diferentes a los ofrecidos por STANLEY, no se han probado con este producto, el uso de tales accesorios con esta

herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo se deben usar los accesorios recomendados por STANLEY con este producto.

El desempeño de cualquier herramienta eléctrica depende del accesorio utilizado. Los accesorios STANLEY están diseñados con altos estándares de calidad y están diseñados para mejorar el desempeño de la herramienta eléctrica. Utilizar los accesorios STANLEY asegurará que obtenga lo mejor de su herramienta STANLEY. STANLEY ofrece una gran selección de accesorios disponibles en nuestro distribuidor local o centro de servicio autorizado a un costo adicional.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Recolección separada. Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal.

Si algún día descubre que su producto STANLEY necesita ser reemplazado, o si no le sirve de nada, no lo deseche con la basura doméstica. Haga que este producto esté disponible para una recolección separada.



STANLEY ofrece una instalación para la recolección y el reciclaje de los productos STANLEY una vez que han llegado al final de su vida operativa. Para aprovechar este servicio, devuelva su producto a cualquier agente de reparación autorizado que los recogerá en nuestro nombre.

Puede verificar la ubicación de su agente de reparación autorizado más cercano comunicándose con su oficina local de STANLEY en la dirección indicada en este manual. Alternativamente, una lista de agentes de reparación autorizados de STANLEY y detalles completos de nuestro servicio postventa y contactos están disponibles en Internet en: www.2helpU.com.

NOTAS

La política de STANLEY es una de mejora continua de nuestros productos y, como tal, nos reservamos el derecho de cambiar las especificaciones del producto sin previo aviso. Los equipos y accesorios estándar pueden variar dependiendo del país. Las especificaciones del producto pueden variar conforme al país. La gama completa de productos puede no estar disponible en todos los países. Póngase en contacto con sus distribuidores STANLEY locales para conocer la disponibilidad.

INFORMACIÓN DE SERVICIO

STANLEY ofrece una red completa de ubicaciones de servicio autorizadas y de propiedad de la compañía. Todos los centros de servicio de STANLEY cuentan con personal capacitado para brindar a los clientes un servicio eficiente y confiable de herramientas eléctricas. Para obtener más información sobre nuestros centros de servicio autorizados y si necesita asesoramiento técnico, reparación o piezas de repuesto originales de fábrica, comuníquese con la ubicación de STANLEY más cercana a usted.

DATOS TÉCNICOS

RECORTADORA DE LAMINADOS		ST55				
		AR	B2C	B3	B2	BR
Voltaje	V _{AC}	220	220	120	220	127
Frecuencia	Hz	50	50	60	60	60
Energía de entrada	W	550	550	550	550	550
Velocidad sin carga	rpm	35 000	35 000	35 000	35 000	35 000
Dimensión de collarín	mm	6.35/6	6.35/6	6.35/6	6.35/6	6.35/6
Longitud de cable	m	2	2	2	2	2
Peso	kg	1.4	1.4	1.4	1.4	1.4

USO PRETENDIDO

Sua Tupia Laminada STANLEY ST55 foi projetada para rebarbação rente e perfilamento de madeira, plástico e materiais similares. Destina-se a uso profissional.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

As definições abaixo descrevem o nível de gravidade de cada palavra de sinalização. Leia o manual e preste atenção a esses símbolos.



PERIGO: Indica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, resultará em morte ou ferimentos graves.



ATENÇÃO: Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou lesões corporais graves.



CUIDADO: Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, talvez resulte em ferimentos menores ou moderados.

AVISO: Indica uma prática não relacionada a uma lesão corporal, que se não evitada, pode causar danos materiais.



Representa risco de choque elétrico.



Representa risco de fogo.



Atenção: Para reduzir o risco de lesões corporais, leia as instruções em esse manual.

Advertências Gerais de Segurança de Ferramentas Elétricas



ATENÇÃO! Leia todas as instruções e avisos de segurança, ilustrações e especificações fornecidas com essa ferramenta elétrica. O não respeito a todas as instruções de segurança listadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões corporais graves.

Salve todos os avisos e instruções para futuras consultas.

O termo "ferramenta elétrica" em as advertências se refere as suas ferramentas alimentadas por rede elétrica (com fio) ou por bateria (sem fio).

1. Segurança na Área de Trabalho

- Mantenha sua área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desordenadas ou escuras são um convite para acidentes acontecerem.
- Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de poeiras, gases ou líquidos inflamáveis. Ferramentas elétricas podem lançar faíscas e inflamar a poeira e fumos.
- Mantenha crianças ou outras pessoas afastadas da ferramenta em operação. Distrações podem causar perda de controle.

2. Segurança Elétrica

- Os plugues de ferramentas elétricas devem ser compatíveis com a tomada. Nunca modifique o plugue de forma nenhuma. Não use plugues adaptadores com ferramentas elétricas (aterradas).

Plugues não modificados e tomadas compatíveis reduzem o risco de choques elétricos.

- Evite que o corpo tenha contato com superfícies aterradas, como tubos, radiadores, fogões e geladeiras. Tem maior risco de choque elétrico se seu corpo estiver aterrado.
- Não exponha a ferramenta a chuva ou umidade. Penetração de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- Não estique demais o fio. Nunca use o fio para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o fio longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças em movimento. Usar fios danificados ou emaranhados aumenta o risco de choque elétrico.
- Ao operar uma ferramenta elétrica no exterior, use um cabo de extensão apropriado para uso no exterior. Usar um fio apropriado para uso no exterior reduz os choques elétricos.
- Se a operação de uma ferramenta elétrica em um local úmido for inevitável, use um disjuntor de corte por falha de aterramento (DCR).** O uso de um DCR reduz o risco de choque elétrico.

3. Segurança Pessoal

- Esteja alerta, preste atenção no que está fazendo e use o bom senso para operar a ferramenta. Não opere a ferramenta elétrica quando estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção durante a operação da ferramenta poderá causar lesões corporais sérias.
- Use equipamento de proteção pessoal. Sempre use proteção ocular. Equipamento de proteção, como máscara anti-poeiras, sapatos anti-deslizantes de proteção, capacete industrial ou proteção de audição deve ser usado nas condições apropriadas, para reduzir ferimentos corporais.
- Evite um acionamento acidental da ferramenta.** Se certifique que o disjuntor está na posição de desligado antes de ligar a energia elétrica e/ou as baterias, levantar ou transportar a ferramenta. Transportar ferramentas elétricas com seu dedo no disjuntor ou ligar a energia ferramentas elétricas ligadas pode resultar em acidentes.
- Remova chaves de ajuste ou chaves fixas antes de ligar a ferramenta. Se deixar uma chave de ajuste ou chave ligada a uma peça móvel da ferramenta elétrica pode resultar em injúrias pessoais.
- Não a sobrecarregue. Mantenha sempre o equilíbrio e o apoio para os pés. Isso permite controlar melhor a ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- Use vestuário adequado.** Não use roupas largas ou jóias. Mantenha seus cabelos e roupas longe das partes móveis. Roupas soltas, jóias e cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis.
- Se a ferramenta estiver equipada com a conexão para extração de poeira e outros dispositivos de coleta de pó, se certifique que estão conectados e sendo usados corretamente. Usar a coleta de poeiras pode reduzir perigos relacionados com poeiras.

h. Não deixe que a familiaridade adquirida com o uso freqüente das ferramentas faça que tenha confiança exagerada e ignore os princípios da segurança da ferramenta. Uma ação descuidada pode causar lesões graves em uma fração de segundos.

4. Cuidados e Uso da Ferramenta Elétrica

a. Não force demais a ferramenta. Use a ferramenta elétrica correta para sua aplicação. Uma ferramenta elétrica correta fará o trabalho de modo mais rápido e seguro na proporção para a qual ela foi projetada.

b. Não use a ferramenta elétrica se o interruptor não estiver ligado ou desligando. Uma ferramenta elétrica que não pode ser controlada com seu disjuntor é perigosa e deve ser reparada.

c. Desconecte o plugue da fonte de energia e/ou remova as baterias, se removíveis, da ferramenta antes de fazer qualquer ajuste, troca de acessórios ou armazenamento de ferramentas elétricas. Essas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de acionamento acidental da ferramenta elétrica.

d. Armazene ferramentas elétricas ociosas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas operem a ferramenta elétrica. Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.

e. Faça a manutenção das ferramentas elétricas e acessórios. Verifique se tem desalinhamentos ou partes móveis coladas, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, mande reparar a ferramenta antes de a usar. Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas mal conservadas.

f. Mantenha suas ferramentas de corte afiadas e limpas. Se mantiver as ferramentas de corte em bom estado, com bordos afiados, é menos provável que falhe e mais fácil de controlar.

g. Use a ferramenta elétrica, acessórios e brocas de ferramentas etc. de acordo com essas instruções, levando em consideração as condições de trabalho e o trabalho a ser executado. O uso da ferramenta elétrica para operações diferentes daquelas pretendidas pode resultar em uma situação perigosa.

h. Mantenha as empunhaduras e as superfícies de segurar o equipamento secas, limpas e livres de óleo e graxa. Empunhaduras e superfícies escorregadias não permitem manuseios e controles seguros da ferramenta em situações inesperadas.

5. Serviços

a. Sua ferramenta elétrica deve ser consertada por um técnico qualificado e apenas com peças de reposição idênticas. Isso vai assegurar que se mantém a segurança da ferramenta elétrica.

• Use braçadeiras ou outro modo prático para fixar e apoiar a peça de trabalho em uma plataforma estável. Segurar a peça com as próprias mãos ou com o corpo pode deixar o equipamento instável ou sem controle.

• Sempre use cortadores retos, cortadores de entalhe, cortadores de perfil, cortadores de ranhura ou facas ranhuradas com um diâmetro de haste correspondente ao tamanho da pinça na sua ferramenta.

• Sempre use cortadores adequados para uma velocidade de 35.000 min⁻¹ e marcados de acordo.

SEGURANÇA PESSOAL

• Crianças e mulheres grávidas não devem entrar na área de trabalho onde se esteja limpando até a limpeza estar terminada.

• Todas as pessoas que entrem na área de trabalho devem usar uma máscara ou respirador. O filtro deve ser repostado diariamente, ou sempre que o usuário sinta dificuldade em respirar.

OBS.: use somente máscaras anti-poeira apropriadas para trabalhos com poeiras de pintura de chumbo. Máscaras normais de pintura não oferecem essa proteção. Consulte seu distribuidor de hardware local para obter a máscara com aprovação NIOSH.

RISCOS RESIDUAIS

Apesar da aplicação dos regulamentos de segurança relevantes e da implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Esses são:

- Perda de audição
- Risco de ferimentos corporais devido a partículas voando.
- Risco de queimaduras devido a acessórios que ficam muito quentes durante a operação.
- Risco de ferimentos corporais devido a uso prolongado.
- Risco de poeiras de substâncias nocivas.

SEGURANÇA ELÉTRICA



Sua ferramenta tem isolamento duplo; por isso não é necessário fazer aterramento. Sempre verifique se a voltagem de energia corresponde à voltagem na placa de identificação.



ATENÇÃO! Se o plugue ou o fio elétrico estiverem danificados, deve ser substituído por o fabricante, um Centro de Serviços STANLEY autorizado, ou por alguém com qualificação igual para evitar dano ou ferimentos. Se o fio elétrico foi substituído por uma pessoa igualmente qualificada, mas não autorizada por a STANLEY, a garantia perde sua validade.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA ROTEADORES

• Segure a ferramenta elétrica pelas superfícies aderentes isoladas, porque a lâmina pode encostar no próprio cabo. Cortar um instrumento "energizado" pode expor as peças metálicas expostas da ferramenta elétrica "energizada" e provocar choques elétricos no operador.

COMO USAR UM CABO DE EXTENSÃO

Se for necessário usar um cabo de extensão, use um que seja aprovado e que se adapte às especificações da ferramenta elétrica. A área mínima da área da seção transversal para passar o fio é 1,5 mm². Os cabos devem ser desenrolados antes de passar.

Seção transversal do cabo área (mm²)	Corrente nominal do cabo (Amperes)
0,75	6
1,00	10
1,50	15
2,50	20
4,00	25

Comprimento do cabo (m)						
	7,5	15	25	30	45	60

Voltagem	Amperes	Corrente nominal do cabo (amperes)					
110-127	0 - 2,0	6	6	6	6	6	10
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	15	15
	3,5 - 5,0	6	6	10	15	20	20
	5,1 - 7,0	10	10	15	20	20	25
	7,1 - 12,0	15	15	20	25	25	-
220-240	12,1 - 20,0	20	20	25	-	-	-
	0 - 2,0	6	6	6	6	6	6
	2,1 - 3,4	6	6	6	6	6	6
	3,5 - 5,0	6	6	6	6	10	15
	5,1 - 7,0	10	10	10	10	15	15
	7,1 - 12,0	15	15	15	15	20	20
	12,1 - 20,0	20	20	20	20	25	-

RÓTULOS NA FERRAMENTA

O rótulo da sua ferramenta pode incluir os seguintes símbolos:

	ATENÇÃO! Para reduzir o risco de ferimentos corporais, o usuário deve ler as instruções em esse manual.		
	Use óculos de segurança com ou sem proteção lateral.		
	Use protetores auriculares.		
	Use uma máscara anti-poeira.		
V	Volts	---	Corrente Direta

A	Amperes	η_0	Velocidade sem carga
Hz	Hertz		Construção de Classe II
W	Watts		Terminal de aterramento
min	minutos		Símbolo de Alerta de Segurança
	Corrente Alternada	/min.	Rotações e Reciprocção por minuto

Posição do código de data

O Código de Data, que inclui também o ano de fabricação, está impresso sobre a superfície da carcaça.

Exemplo:

2020 XX ZX
Ano de fabricação

A EMBALAGEM CONTÉM

A embalagem contém:

- 1 Unidade do motor
- 1 Guia de borda reta
- 1 Guia de borda com rolamento
- 1 Guia Modelo
- 2 Chaves
- 1 Fresa reta
- 2 Pinças (6,35mm e 6mm)
- 1 Manual de instruções
- Verifique se tem danos na ferramenta, nas peças ou nos acessórios que podem ter sido causados pelo transporte.
- Não se apresse para ler atentamente e compreender esse manual antes da operação.

FUNÇÕES (Fig. A)



ATENÇÃO: Nunca modifique a ferramenta elétrica ou qualquer peça da ferramenta, caso contrário pode danificar sua ferramenta ou causar ferimentos corporais.

1. Botão de ligar/desligar
2. Tampa da escova
3. Unidade do motor
4. Mandril
5. Pinça
6. Porca da pinça
7. Fresa de corte
8. Botão
9. Base
10. Engrenagem
11. Guia de bordas retas
12. Guia de borda com rolamento

13. Guia Reta
14. Placa
15. Parafusos da placa
16. Chave nº10mm
17. Chave nº17mm
18. Guia Modelo

MONTAGEM



ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões, desligue a unidade e desconecte a ferramenta da fonte de energia antes de instalar ou remover acessórios, fazer quaisquer ajustes, remover ou instalar anexos ou acessórios. Certifique-se de que o interruptor do balancim está na posição desligada. Um acionamento acidental pode causar ferimentos corporais.

Conjunto da broca de corte (Fig. B)

Recomenda-se usar luvas de proteção ao ajustar e trocar as brocas de marcação.

1. Inverta a unidade;
2. Use chave nº10mm (16) para travar o fuso (4), enquanto isso, gire a chave nº17mm (17) no sentido anti-horário para liberar a porca da pinça (6);
3. Retire a porca da pinça (6) e substitua a pinça (5), se necessário;
4. Insira o eixo da broca de corte na pinça (5) e aperte a porca da pinça (6) com uma chave nº10 (16) e uma chave nº17 (17);
5. Aplique o procedimento inverso para remover a broca de corte.

Atenção: Nunca aperte a porca da pinça sem uma broca instalada. Apertar uma porca da pinça vazia, mesmo manualmente, poderá danificar a pinça.

Obs.: a inserção e remoção da broca de corte pode ser operada tirando a unidade do motor da base.

Ajuste da profundidade da marcação

1. Solte o botão (8) na base (9)
2. Mova a unidade do motor (3) para a posição apropriada usando a escala como um guia a definição da profundidade de marcação. Aperte o botão (8)
3. Verifique a profundidade de marcação realizando um teste prático e corrigindo-a, se necessário.

Operação



ATENÇÃO: Sempre leia todos os avisos de segurança e regulamentos aplicáveis.

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões corporais, desligue a ferramenta e desconecte-a da fonte de alimentação para fazer quaisquer ajustes, remover ou instalar acessórios.

Atenção: A tensão da fonte de alimentação deve corresponder com a tensão especificada na placa de identificação da ferramenta elétrica.

Atenção: Nunca tente trabalhar com a ferramenta elétrica de cabeça para baixo. Isso é perigoso e pode causar acidentes graves.

Ligar/Desligar (Fig. C)

Para ligar a ferramenta elétrica, coloque o interruptor liga/desliga (1) em I. Para desligar a ferramenta, coloque o interruptor (1) em 0.

Direção de alimentação (Fig. D)

Mova a ferramenta para a frente sobre a superfície da peça de trabalho, mantendo a base da ferramenta nivelada e avançando suavemente até que o corte seja concluído.

Ao fazer o corte da borda, a superfície da peça de trabalho deve estar do lado esquerdo da broca na direção de alimentação.

OBS.:

- Coloque a base da ferramenta na peça de trabalho a ser cortada sem que a broca faça qualquer contato. Então, ligue e espere até que a broca atinja a velocidade máxima.
- Mover a ferramenta para frente muito rápido pode causar uma má qualidade de corte ou danificar a broca ou o motor. Mover a ferramenta para frente muito devagar pode queimar ou danificar o corte. A taxa de avanço adequada dependerá do tamanho da broca, tipo de peça de trabalho e profundidade do corte. Antes de começar o corte na própria peça de trabalho, recomenda-se fazer um corte de amostra em um pedaço de madeira serrada. Isso mostrará exatamente como o corte ficará e também permitirá que você verifique as dimensões.
- Ao usar a guia reta ou a guia, certifique-se de mantê-la do lado direito na direção de alimentação. Isso ajudará a mantê-la nivelada com a lateral da peça de trabalho.
- Use apenas a ferramenta elétrica quando a base (9) estiver encaixada. Perder o controle da ferramenta elétrica pode causar lesões.
- Esteja ciente de que a broca de marcação (7) sempre seja ligeiramente protegida da base (9). Não danifique o modelo ou a peça de trabalho.
- Nunca pouse a ferramenta elétrica antes da broca de marcação tenha parado completamente. As ferramentas de aplicação que ainda não estão em funcionamento podem causar lesões.

Atenção:

Uma vez que o corte excessivo pode causar sobrecarga do motor ou dificultar o controle da ferramenta, a profundidade do corte não deve ser maior do que 3mm em uma passagem ao cortar as ranhuras. Quando desejar cortar as ranhuras com mais de 3 mm de profundidade, faça várias passagens com configurações de broca progressivamente mais profundas.

Posição adequada das mãos (Fig. E)



ATENÇÃO! Para reduzir o risco de lesões corporais graves, **SEMPRE** use a posição das mãos apropriada, como mostrado na figura. **ATENÇÃO:** Para reduzir o risco de lesões corporais graves, **SEMPRE** segure a ferramenta de modo seguro para prevenir uma reação brusca.

A posição correta das mãos exige uma mão na base do motor e a outra na tampa do motor, como mostrado.

Trabalhando com a guia do modelo (Fig. F1 - F3)

A guia do modelo (18) fornece uma manga na qual a broca passa, permitindo o uso do aparador com padrões do modelo.

Afrouxe os parafusos e remova o protetor da base. Coloque a guia do modelo (18) na base e substitua o protetor da base. Então, fixe o protetor da base apertando os parafusos.

Fixe o modelo na peça de trabalho. Coloque a ferramenta no modelo e mova-a deslizando a guia do modelo ao longo da lateral do modelo.

OBS.:

- A peça de trabalho será cortada em um tamanho ligeiramente diferente do modelo. Considere a distância (X) entre a broca de marcação e a parte externa da guia do modelo. A distância (X) pode ser calculada usando a equação a seguir:

$\text{Distância (X)} = (\text{diâmetro externo da guia do modelo} - \text{diâmetro da broca de marcação}) / 2$

Trabalhando com uma guia do rolamento esférico (Fig. G)

A guia do rolamento esférico (12) ajuda ao marcar as bordas com as brocas de marcação sem um pino piloto ou rolamento esférico.

Encaixe o piloto na base de marcação (9) usando a porca (19). Guie a ferramenta elétrica ao longo da borda da peça de trabalho com um avanço uniforme.

Folga lateral:

Para mudar a quantidade de material sendo removido, você pode ajustar a folga lateral entre a peça de trabalho e o rolo da guia (20) na guia de rolamento esférico (12). Afrouxe o parafuso (21), ajuste a folga lateral desejada girando o parafuso (22), e aperte novamente o parafuso (21).

Trabalhar com uma guia reta (Fig. H)

A guia reta é usada efetivamente para cortes retos ao chanfrar ou ranhurar.

Encaixe a guia reta (11) na base (9) usando o parafuso guia (19).

Configure a profundidade da parada necessária usando o parafuso borboleta na guia reta (11).

Enquanto estiver ligada, guie a ferramenta elétrica ao longo da borda da peça de trabalho com um avanço uniforme e aplicando pressão lateral na guia paralela.

Marcação da borda ou do perfil (Figura I)

Para a marcação da borda e do perfil sem uma guia reta, a broca do roteador deve ser equipada com um pino piloto

ou um rolamento esférico. Enquanto estiver ligada, guie a ferramenta elétrica em direção à peça de trabalho pela lateral até que o pino piloto ou o rolamento esférico da broca do roteador ao tocar na lateral da borda da peça de trabalho que deseja usar.

Guie a ferramenta elétrica ao longo da borda da peça de trabalho. Preste atenção para que o roteador esteja posicionado perpendicularmente. Muita pressão pode danificar a borda da peça de trabalho.

Trabalho circular (Fig. J)

O trabalho circular pode ser realizado se você montar a guia reta e a placa da guia conforme mostrado na figura. Os raios mín. e máx. da circular a ser cortada (distância entre o centro do círculo e o centro da broca) são os seguintes:

Mín.: 65 mm

Máx.: 222 mm

OBS.:

- Os círculos entre 173 mm e 186 mm de raio não podem ser cortados usando este guia.

Alinhe o furo central na guia reta com o centro do círculo a ser cortado. Insira um prego com menos de 6mm de diâmetro no furo central para fixar a guia reta. Gire a ferramenta em torno do prego no sentido horário.

Brocas do roteador (opcional) (Fig. K)

Nº	Descrição	Aplicações
1	Fresa reta	Ranhuradas e rebates
2	Fresa de aparar	Aparador laminado ou madeira de lei; perfilamento preciso usando um modelo
3	Fresa de rebate	Rebate em peças de trabalho retas ou curvas
4	Fresa de ranhura em V	Moldagem em ranhuras, gravações e bordas decorativas
5	Fresa da caixa do núcleo	Moldagem em sulcos, gravações e bordas decorativas
6	Fresa do núcleo	Moldagem em bordas decorativas
7	Fresa de moldagem em ogiva	Moldagem em bordas decorativas
8	Fresa de arredondamento	Bordas de arredondamento
9	Fresa em forma de rabo de andorinha	Juntas em forma de rabo de andorinha
10	Fresa de chanfro	Bordas de chanfro

O diâmetro da haste DEVE corresponder ao tamanho da pinça da ferramenta.

O diâmetro da fresa deve ser de até 26 mm.

MANUTENÇÃO

Sua ferramenta STANLEY foi projetada para operar durante um longo período de tempo com o mínimo de manutenção. Operação contínua satisfatória depende de cuidados adequados com sua ferramenta e limpeza regular.



ATENÇÃO! Para minimizar o perigo de ferimentos corporais graves, desligue a ferramenta elétrica e todas as fichas antes de ajustar ou remover/installar um acessório. Antes de montar a ferramenta de novo, pressione e libere o interruptor do gatilho para se certificar que a ferramenta está desligada.



ATENÇÃO! Antes de realizar qualquer manutenção em ferramentas elétricas com/sem fio:



Lubrificação

Essa ferramenta elétrica não necessita de lubrificação adicional.



Limpeza



ATENÇÃO! Remova a sujeira e a poeira da carcaça com ar seco, sempre que a sujeira for vista dentro e ao redor das aberturas de ventilação. Use proteção ocular e máscara contra poeira aprovadas ao efetuar este procedimento.



ATENÇÃO! Nunca use diluentes ou outros químicos ásperos para limpar as peças não-metálicas da ferramenta. Esses químicos podem enfraquecer os materiais usados nessas peças. Use somente um pano úmido com água e um sabão suave. Nunca deixe que líquidos penetrem o interior da ferramenta; nunca mergulhar qualquer parte da ferramenta em líquido.

ACESSÓRIOS



ATENÇÃO: Como nenhum outro acessório, além daqueles oferecidos pela STANLEY foi testado com esse produto, o uso de outros acessórios com essa

ferramenta pode ser perigoso. Para reduzir o risco de lesões corporais, use apenas acessórios recomendados da STANLEY com esse produto.

O desempenho de ferramentas elétricas depende do acessório usado. Os acessórios STANLEY são construídos de acordo com padrões de alta qualidade e são projetados para melhorar o desempenho da ferramenta elétrica. Usando acessórios STANLEY vai garantir que tem o melhor de sua ferramenta STANLEY. A STANLEY oferece uma grande seleção de acessórios disponíveis em nossos distribuidores locais ou centros de serviços autorizados a um custo extra.

PROTEGER O MEIO AMBIENTE



Coleta seletiva. Esse produto não pode ser descartado no lixo residual comum.

Se desejar um dia substituir seu produto STANLEY ou não quiser mais usá-lo futuramente, então não o descarte no lixo residual comum. Faça esse produto disponível para coleta seletiva.



A STANLEY oferece a coleta e reciclagem de produtos STANLEY depois de atingirem o final de sua vida útil. Para aproveitar esse serviço, devolva seu produto a qualquer agente de assistência técnica autorizado, que o vai coletar por sua conta.

Você pode encontrar um representante autorizado de assistência técnica mais próximo de si, contactando a sede mais próxima da STANLEY no endereço indicado em esse manual. Em alternativa tem uma lista de representantes autorizados de assistência técnica da STANLEY e detalhes completos de assistência pós-venda e contatos em: www.2helpU.com.

OBS.

A política da STANLEY é de melhoria contínua dos nossos produtos e como tal, reservamos o direito de mudar as especificações do produto sem aviso prévio. Os equipamentos e acessórios padrão podem variar de país para país. As especificações de produto podem variar de país para país. A seleção completa de produtos pode não estar disponível em todos os países. Contate seu distribuidor STANLEY local para ver a disponibilidade

INFORMAÇÃO DE SERVIÇOS

A STANLEY oferece uma rede completa de locais de serviço propriedade da empresa e autorizados. Todos os Centros de Serviços STANLEY tem pessoal treinado para oferecer aos clientes um serviço de ferramentas elétricas eficiente e confiável. Para ter mais informações sobre nossos centros de serviços autorizados e se precisar de conselhos técnicos, reparações ou peças de reposição genuínas de fábrica, contate seu local STANLEY mais próximo de você.

DADOS TÉCNICOS

APARADOR LAMINADO		ST55				
		AR	B2C	B3	B2	BR
Voltagem	V _{CA}	220	220	120	220	127
Frequência	Hz	50	50	60	60	60
Potência	W	550	550	550	550	550
Velocidade sem carga	rpm	35.000	35.000	35 000	35.000	35.000
Dimensão a pinça	mm	6,35/6	6,35/6	6,35/6	6,35/6	6,35/6
Comprimento do cabo	m	2	2	2	2	2
Peso	kg	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4

INTENDED USE

Your STANLEY Laminate Trimmer ST55 has been designed for trimming of wood laminates. It is intended for professional use.

SAFETY INSTRUCTIONS

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTICE: Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided, may result in property damage.



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.



Warning: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

General power tool safety warnings



WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a. Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- c. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
 - d. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
 - e. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
 - f. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- #### 3. Personal safety
- a. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - b. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - d. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
 - h. Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- #### 4. Power tool use and care
- a. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be

controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- c. Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e. Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g. Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - h. Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
5. Service
- a. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ROUTERS

- Hold power tool by insulated gripping surfaces, because the cutter may contact its own cord. Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- Always use straight-cutters, rabbet-cutters, profile cutters, slotter cutters or grooved knives with a shank diameter corresponds to the size of the collet in your tool.
- Always use cutters suitable for a speed of 35,000 min⁻¹ and marked accordingly.

PERSONAL SAFETY

- No children or pregnant women should enter the work area where the paint sanding is being done until all cleanup is completed.
- A dust mask or respirator should be worn by all persons entering the work area. The filter should be replaced daily or whenever the wearer has difficulty breathing.

NOTE: only those dust masks suitable for working with lead paint dust and fumes should be used. Ordinary painting masks do not offer this protection. See your local hardware dealer for the NIOSH approved proper mask.

RESIDUAL RISKS

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing
- Risk of personal injury due flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- Risk of personal injury due to prolonged use.
- Risk of dust from hazardous substances.

ELECTRICAL SAFETY



Your tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the main voltage corresponds to the voltage on the rating plate.



WARNING! If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, authorized STANLEY Service Center or an equally qualified person in order to avoid damage or injury. If the power cord is replaced by an equally qualified person, but not authorized by STANLEY, the warranty will not be valid.

USING AN EXTENSION CABLE

If it is necessary to use an extension cable, please use an approved extension cable that fits the tool's power input specifications. The minimum cross-sectional area of the conducting wire is 1.5 sq. mm. Cables should be untangled before reeling up.

Cable cross-sectional area (mm ²)	Cable rated current (Ampere)
0.75	6
1.00	10
1.50	15
2.50	20
4.00	25

Cable length (m)						
	7.5	15	25	30	45	60

Voltage	Amperes	Cable rated current (Ampere)					
110-127	0 - 2.0	6	6	6	6	6	10
	2.1 - 3.4	6	6	6	6	15	15
	3.5 - 5.0	6	6	10	15	20	20
	5.1 - 7.0	10	10	15	20	20	25
	7.1 - 12.0	15	15	20	25	25	-

Voltage	Amperes	Cable rated current (Ampere)					
	12.1 - 20.0	20	20	25	-	-	-
220-240	0 - 2.0	6	6	6	6	6	6
	2.1 - 3.4	6	6	6	6	6	6
	3.5 - 5.0	6	6	6	6	10	15
	5.1 - 7.0	10	10	10	10	15	15
	7.1 - 12.0	15	15	15	15	20	20
	12.1 - 20.0	20	20	20	20	25	-

LABELS ON TOOL

The label on your tool may include the following symbols:

	WARNING! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual before use.		
	Wear safety glasses or goggles.		
	Wear ear protection.		
	Wear a dust mask.		
V	Volts		Direct Current
A	Amperes	n_0	No-Load Speed
Hz	Hertz		Class II Construction
W	Watts		Earthing Terminal
min	minutes		Safety Symbol Alert
	Alternating Current	/min.	Revolutions or Reciprocation per minute

Position of date code

The Date Code, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2020 XX ZX
Year of manufacturing

PACKAGE CONTAINS

The package contains:

- 1 Motor unit
- 1 Straight edge guide
- 1 Roller bearing guide
- 1 Template guide

2 Wrenches

- 1 Straight milling cutter
- 2 Collets (6.35mm and 6mm)

1 Instruction manual

- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

FEATURES (Fig A)



WARNING: Never modify the power tool or any part of the tool, otherwise it may cause damage to the tool or result in personal injury.

1. On/off switch
2. Brush cap
3. Motor unit
4. Spindle
5. Collet
6. Collet nut
7. Cutter bit
8. Knob
9. Base
10. Gear
11. Straight edge guide
12. Roller bearing guide
13. Chip deflector
14. Plate
15. Plate screws
16. Wrench #10mm
17. Wrench #17mm
18. Template guide

ASSEMBLY



WARNING: To reduce the risk of injury, turn unit off and disconnect machine from power source before installing and removing accessories, before adjusting or changing set-ups or when making repairs. Be sure the rocker switch is in the OFF position. An accidental start-up can cause injury.

Cutter Bit Assembly (Fig B)

Wearing protective gloves while fitting and changing router bits is recommended.

1. Reverse the unit;
2. Use wrench #10mm (16) to lock the spindle (4), meanwhile anticlockwise rotate wrench #17mm (17) to release the collet nut (6);
3. Take out the collet nut (6) and replace the collet (5) if required;
4. Insert the shaft of cutter bit in the collet (5) then tighten the collet nut (6) by wrench #10 (16) and wrench #17 (17);
5. Apply the reverse procedure to remove the cutter bit.

Warning: Never tighten the collet nut without a bit installed. Tightening an empty collet nut, even by hand, can damage the collet.

Note: cutter bit insert and removal could be operated after taking off the motor unit from the base.

Routing Depth Adjustment

1. Loose the knob (8) on the base (9)
2. Move the motor unit (3) to the proper position, using the scale as a guide for routing depth setting. Tight the knob (8)
3. Check the routing depth by carrying out a practical test and correct it if required.

Operation



WARNING: Always observe the safety instructions and applicable regulations.
WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.

Warning: The voltage of the power source must match the voltage specified on the rating plate of the power tool.

Warning: Never attempt to work with the power tool held upside down. This is dangerous and can lead to serious accidents.

Switch on/off (Fig.C)

To switch on the power tool, set the on/off switch (1) to I.
 To switch off the power tool, set the on/off switch (1) to 0.

Feed Direction (Fig. D)

Move the tool forward over the workpiece surface, keeping the tool base flush and advancing smoothly until the cutting is complete.

When doing edge cutting, the workpiece surface should be on the left side of the bit in the feed direction.

NOTE:

- Set the tool base on the workpiece to be cut without the bit making any contact. Then on and wait until the bit attains full speed.
- Moving the tool forward too fast may cause a poor quality of cut, or damage to the bit or motor. Moving the tool forward too slowly may burn and mar the cut. The proper feed rate will depend on the bit size, the kind of workpiece and depth of cut. Before beginning the cut on the actual workpiece, it is advisable to make a sample cut on a piece of scrap lumber. This will show exactly how the cut will look as well as enable you to check dimensions.
- When using the straight guide or the guide, be sure to keep it on the right side in the feed direction. This will help to keep it flush with the side of the workpiece.
- Only use the power tool when the base (9) is fitted. Losing control of the power tool can cause injuries.

- Be aware that the router bit (7) always protrudes beyond from the base(9). Do not damage the template or the workpiece.
- Do not put the power tool down before the router bit has come to a complete stop. Application tools that are still running can cause injuries.

Warning:

Since excessive cutting may cause overload of the motor or difficulty in controlling the tool, the depth of cut should not be more than 3 mm at a pass when cutting grooves. When you wish to cut grooves more than 3 mm deep, make several passes with progressively deeper bit settings.

Proper Hand Position (Fig. E)



WARNING! To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown. **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the motor base with the other hand on the motor cap as shown.

Working with template guide (Fig. F1 – F3)

The template guide (18) provides a sleeve through which the bit passes, allowing use of the trimmer with template patterns.

Loosen the screws and remove the base protector. Place the template guide (18) on the base and replace the base protector. Then secure the base protector by tightening the screws.

Secure the template to the workpiece. Place the tool on the template and move the tool with the template guide sliding along the side of the template.

NOTE:

- The workpiece will be cut a slightly different size from the template. Allow for the distance (X) between the router bit and the outside of the template guide. The distance (X) can be calculated by using the following equation:

Distance (X) = (outside diameter of the template guide - router bit diameter) / 2

Working with a roller bearing guide (Fig. G)

The roller bearing guide (12) helps when routing edges with router bits without a pilot pin or ball bearing.

Fit the pilot to the routing base (9) using the nut (19). Guide the power tool along the workpiece edge with a uni-form feed.

Lateral clearance:

To change the amount of material being removed, you can adjust the lateral clearance between the workpiece and the guide roller (20) on the roller bearing guide (12). Loosen the screw (21), set the lateral clearance you want by turning the screw (22), then retighten the screw (21).

Working with a straight guide (Fig. H)

The straight guide is effectively used for straight cuts when chamfering or grooving.

Fit the straight guide (11) to the base (9) using the guide screw (19).

Set the required stop depth using the wing bolt on the straight guide (11).

While it is switched on, guide the power tool along the workpiece edge with a uniform feed and while applying lateral pressure to the parallel guide.

Edge or profile routing (Fig. I)

For edge and profile routing without a straight guide, the router bit must be fitted with a pilot pin or a ball bearing. While it is switched on, guide the power tool towards the workpiece from the side until the pilot pin or the ball bearing of the router bit is touching the side of the workpiece edge that you want to machine.

Guide the power tool along the workpiece edge. Pay attention that the router is positioned perpendicularly. Too much pressure can damage the edge of the workpiece.

Circular work (Fig. J)

Circular work may be accomplished if you assemble the straight guide and guide plate as shown in the figure. Min. and max. radius of circular to be cut (distance between the center of circle and the center of bit) are as follows:

Min.: 65 mm

Max.: 222 mm

NOTE:

- Circles between 173 mm and 186 mm in radius cannot be cut using this guide.

Align the center hole in the straight guide with the center of the circle to be cut. Drive a nail less than 6 mm in diameter into the center hole to secure the straight guide. Pivot the tool around the nail in clockwise direction.

Router bits (Optional) (Fig. K)

No.	Description	Application
1	Straight bit	Grooves and rebates
2	Trimming bit	Trimming laminates or hardwood; accurate profiling using a template
3	Rebating bit	Rebates on straight or curved workpieces
4	V-grooving bit	Grooves, engraving and decorative edge moulding
5	Core box bit	Fluting, engraving and decorative edge moulding
6	Core bit	Decorative edge moulding
7	Ogee moulding bit	Decorative edge moulding
8	Rounding over bit	Rounding over edges
9	Dovetail bit	Dovetail joints

No.	Description	Application
10	Chamfer bit	Chamfer edges
The shank diameter MUST correspond to the collet size of the tool. The bits diameter should be up to 26 mm.		

MAINTENANCE

Your STANLEY tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.



WARNING! To minimize the danger of serious personal injury, please switch off the tool power and disconnect all plugs before adjusting or removing/ installing any accessory. Before reassembling the tool, press and release the trigger switch to make sure the tool is already switched off.



WARNING! Before performing any maintenance on corded/ cordless power tools:



Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.



Cleaning



WARNING! Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.



WARNING! Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

ACCESSORIES



WARNING: Since accessories, other than those offered by STANLEY, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only STANLEY, recommended accessories should be used with this product.

The performance of any power tool is dependent upon the accessory used. STANLEY accessories are engineered to high quality standards and are designed to enhance the performance of power tool. By using STANLEY accessories will ensure that you get the very best from your STANLEY tool. STANLEY offers a large selection of accessories available at our local dealer or authorized service center at extra cost.

PROTECTING THE ENVIRONMENT



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your STANLEY product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



STANLEY provides a facility for the collection and recycling of STANLEY products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local STANLEY office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised STANLEY repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com.

NOTES

STANLEY's policy is one of continuous improvement to our products and as such, we reserve the right to change product specifications without prior notice. Standard equipment and accessories may vary by country. Product specifications may differ by country. Complete product range may not be available in all countries. Contact your local STANLEY dealers for range availability

SERVICE INFORMATION

STANLEY offers a full network of company-owned and authorized service locations. All STANLEY Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. For more information about our authorized service centers and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the STANLEY location nearest you.

TECHNICAL DATA

LAMINATE TRIMMER		ST55				
		AR	B2C	B3	B2	BR
Voltage	V _{AC}	220	220	120	220	127
Frequency	Hz	50	50	60	60	60
Input power	W	550	550	550	550	550
No-load speed	rpm	35 000	35 000	35 000	35 000	35 000
Collet dimension	mm	6.35/6	6.35/6	6.35/6	6.35/6	6.35/6
Cable length	m	2	2	2	2	2
Weight	kg	1.4	1.4	1.4	1.4	1.4

Solamente para propósito de Argentina:

Importa y Distribuye: Black & Decker Argentina S.A.
Pacheco Trade Center Colectora de Ruta Panamericana
Km. 32.0 El Talar de Pacheco Partido de Tigre
Buenos Aires (B1618FBQ) República de Argentina
CUIT: 33-65861596-9 Tel.: (011) 4726-4400

Importado por:

Black & Decker do Brasil Ltda.
Rod. BR 050, s/nº - Km 167
Dist. Industrial II Uberaba - MG - Cep: 38064-750
CNPJ: 53.296.273/0001-91
Insc. Est.: 701.948.711.00-98
S.A.C.: 0800.703.4644

Solamente para propósito de Chile:

Importado por: Black & Decker de Chile, S.A.
Av. Andrés Bello 2457, Oficina 1603
Providencia - Santiago de Chile
Tel.: (56-2) 2687.1700

Solamente para propósito de Colombia:

Importado por: Black & Decker de Colombia S.A.S.
Av. Cra 72 # 80-94, Oficina 902.
Torre Titan Plaza Centro Comercial y Empresarial.
Bogotá, Colombia (111021)
Tel.: (571) 508 9100

Solamente para propósito de México:

Importado por: Black and Decker S.A de C.V.
Antonio Dovali Jaime #70 Torre C Piso 8
Col. Santa Fé, Alvaro Obregón
Ciudad de México, México.
C.P 01210 Tel: (52) 55 53267100
R.F.C.BDE8106261W7

Importado por: Black & Decker del Perú S.A.

Av. Circunvalación del Club Golf
Los Incas N° 152 - 154, Oficinas 601 – 602
Urb. Club Golf Los Incas - Santiago de Surco
Lima – Perú Tel.: (511) 614-4242
RUC 20266596805

Hecho en China
Fabricado na China
Made in China

10/26/2020 N854452